Print Form | E-mail Form | Reset Form | Prescribing Directive

VEHICLE MECHANICAL SAFETY INSPECTION RECORD (MOTORIZED TWO-WHEELED VEHICLE)

INSPEKTIONSBERICHT ÜBER DIE MECHANISCHE SICHERHEIT EINES FAHRZEUGS (ZWEIRÄDRIGES MOTORFAHRZEUG)

(AE Reg 190-1/CNE-CNA-C6F Inst 11240.6X/USAFE-AFAFRICA Inst 31-202)

Headquarters / *Hauptquartier*	Owner's name and grade / *Name u. Dienstgrad d. Eigentümers*	Unit, organization, APO / *Einheit, Organisation und APO*

License no. / *Kfz-Kennz.*	Make / *Marke*	Model / *Modell*	Series / *Serie*	Type / *Typ*	Color / *Farbe*

Motor number *Motornummer*	Chassis number *Fahrgestellnummer*	Automatic transmission *Automatikgetriebe*	Cubic inch *Kubik-inch*	Sidecar *Beiwagen*
		☐ Yes / *Ja* ☐ No / *Nein*		☐ Yes / *Ja* ☐ No / *Nein*

Item inspected *Teil geprüft*	Sat *Zufr.*	Unsat *Unzufr.*	Remarks / *Bemerkungen*	Item inspected *Artikel geprüft*	Sat *Zufr.*	Unsat *Unzufr.*	Remarks / *Bemerkungen*
Handbrake *Handbremse*	☐	☐		Exhaust system *Auspuffsystem*	☐	☐	
Footbrake *Fußbremse*	☐	☐		Frame *Rahmen*	☐	☐	
Rearview mirror *Rückspiegel*	☐	☐		Fenders *Kotflügel*	☐	☐	
Horn *Hupe*	☐	☐		Fuel tank and lines *Benzintank und -leitungen*	☐	☐	
Headlight *Scheinwerfer*	☐	☐		Speedometer *Tachometer*	☐	☐	
Taillight *Rücklicht*	☐	☐		Sidecar attachment/connec. *Beiwagenverankerung/-verb.*	☐	☐	
Suspension (front-rear) *Aufhäng.-Federung*	☐	☐		Footrest (control levers) *Fußstütze (Schalthebel)*	☐	☐	
4-way flasher *Warnblinker*	☐	☐		Stop rest *Ständer*	☐	☐	
Directional indicator *Blinker*	☐	☐		Chains, sprockets, driveshaft *Ketten, Zähne, Hinterachse*	☐	☐	
Steering *Lenkung*	☐	☐		Seat attachments/fastenings *Sitzverankerung/-befestigung*	☐	☐	
Tires, wheels, and spokes *Reifen, Räder, Speichen*	☐	☐		Seat rail (sissy bar) *Sitzlehne*	☐	☐	

Additional remarks / *Zusätzliche Bemerkungen*

Official stamp / *Stempel*	Inspected by (name and grade) / *Geprüft durch (Name und Dienstgrad)*	Date of inspection / *Datum*

Handbrake *Handbremse*	1. Improperly adjusted - will not hold *1. Unfachmännisch eingestellt - hält nicht*
Footbrake *Fußbremse*	2. Improperly adjusted - front - rear - brake lines badly adjusted. Brake hoses deteriorated, brake cylinder leaks. *2. Unfachmännisch eingestellt - vorn - hinten - Bremsleitungen schlecht eingestellt - Bremsschläuche schlecht, Bremszylinder undicht*
Rearview mirror *Rückspiegel*	3. Blind - broken - loose - missing *3. Blind - defekt - lose - fehlt*
Horn *Hupe*	4. Inoperative - not authorized *4. Funktionsunfähig - nicht genehmigt*
Headlight *Scheinwerfer*	5. Improperly adjusted - control light inoperative 6. Reflector blind/broken 7. High beam inoperative 8. Low beam inoperative *5. Unfachmännisch eingestellt - Kontrollampe funktionsunfähig* *6. Reflektor blind/defekt* *7. Fernlicht funktionsunfähig* *8. Abblendlicht funktionsunfähig*
Taillight *Rücklicht*	9. Inoperative - license plate light *9. Funktionsunfähig - Nummernschildlicht*
Suspension (front-rear) *Aufhäng.-Federung*	10. Inoperative - front – rear 11. Shock absorber - front - rear - leaks – inoperative *10. Funktionsunfähig - vorn – hinten* *11. Stoßdämpfer - vorn - hinten - undicht – funktionsunfähig*
4-way flasher *Warnblinker*	12. Missing - inoperative - front - rear - control light *12. Fehlt - funktionsunfähig - vorn - hinten - Kontrolllampe*
Directional indicator *Blinker*	13. Inoperational - left - right - front - rear - control light *13. Funktionsunfähig - links - rechts - vorn - hinten - Kontrollampe*
Steering *Lenkung*	14. Excessive play 15. Handle bars - type not approved - loose *14. Zuviel Spiel.* *15. Lenkstangen - nicht genehmigter Typ - lose*
Tires, wheels, and spokes *Reifen, Räder, Speichen*	16. Wheel bearings - out of adjustment - loose *16. Radlager - nicht richtig eingestellt - lose*
Tires, wheels, and spokes *Reifen, Räder, Speichen*	17. Tires, wheels and spokes - wrong type - front - rear- worn - loose *17. Reifen, Räder und Speichen - falscher Typ - vorn - hinten - abgenutzt - lose*
Exhaust system *Auspuffsystem*	18. Leaks - muffler - frontpipe - tailpipe – noise level *18. Undicht - Auspufftopf - Auspuffrohr – Geräuschpegel*
Frame *Rahmen*	19. Bent - rusted out - tracking impaired *19. Verbogen - durchgerostet - schlechte Spurführung*
Fenders *Kotflügel*	20. Loose - missing - rusted - modified *20. Lose - fehlen - verrostet - verändert*
Fuel tank and lines *Benzintank und -leitungen*	21. Leaks - loose connections *21. Undicht - lose Anschlussstellen*
Speedometer *Tachometer*	22. Works erratic - inoperative *22. Ungenau - funktionsunfähig*
Sidecar attachment/connec. *Beiwagenverankerung/-verb.*	23. Wrong type - modified - broken - rusted *23. Falscher Typ - verändert - defekt - verrostet*
Footrest (control levers) *Fußstütze (Schalthebel)*	24. Bent - rusted - loose - missing - pads - loose - missing *24. Verbogen - verrostet - lose - fehlt*
Stop rest *Ständer*	25. Bent - loose - missing *25. Verbogen - lose - fehlt*
Chains, sprockets, driveshaft *Ketten, Zähne, Hinterachse*	26. Out of adjustment - loose - cracked - noisy - rusted *26. Nicht richtig eingestellt - lose - angebrochen - laut - verrostet*
Seat attachments/fastenings *Sitzverankerung/-befestigung*	27. Loose - screws missing - rusted out - modified *27. Lose - Schrauben fehlen - verrostet - verändert*
Seat rail (sissy bar) *Sitzlehne*	28. Missing - loose *28. Fehlt - lose*